

路城華人基督教會

LOUISVILLE CHINESE CHRISTIAN CHURCH

11/26/2006

年度目標：廣傳福音 - 在真道上造就自己

Yearly Goal: Spreading the Gospel – Build up in True Faith.

主題經文：“…要在至聖的真道上造就自己，在聖靈里禱告”

Key Verse: “... Build yourselves up in your most holy faith and pray in the Holy Spirit.”

(猶大書 Jude 20 – 21)



聚會時間: REGULAR SERVICES SCHEDULE

主日崇拜	: 早上九時四十五分	Sunday Worship: 9:45am.
主日學	: 早上十一時三十分	Sunday School: 11:30am.
週三禱告會	: 晚上七時三十分	Wednesday Prayer Meeting: 7:30 pm.
週五之夜團契	: 晚上六時三十分	Friday Evening Fellowship: 6:30pm.
主任牧師	: 吳文秋牧師	Senior Pastor: Rev. Timothy Wu

信箱 Mail Box: P.O. Box 6608, Louisville, KY 40206

地址 Address: 6120 Lovers Lane, Louisville, KY 40291

教會電話 Church Telephone: (502) 231-6113

教會網址 Church Website: www.louisvilleccc.org

教會電郵 Church email: louisvilleccc@bellsouth.net

上週出席人數 Last Week's Attendance

主日崇拜	Sunday Worship	103 人
成人主日學	Adult Sunday School	52 人
青少年主日學	Youth Sunday School	25 人
兒童主日學	Children Sunday School	26 人
兒童崇拜	Children Worship	17 人
禱告會	Prayer Meeting	人
詩班	Choir	人
常青團契	Evergreen Fellowship	人

奉獻報告 Offering Report

2006 年預算	Annual Budget	\$177,526.00
上週一般奉獻	Last Week's General Offering	\$2096.00
上週午餐奉獻	Last week's Lunch Offering	\$240.00

下主日事奉人員 Next Week's Server (12/03/06)

講員	Speaker:	吳文秋牧師	Rev. Timothy Wu
領會	Worship Leader:	蔡軍弟兄	Jun Cai
翻譯員	Interpreter:		
招待員	Usher:	盧兵弟兄	Bing Lu
		付穎敏姊妹	Mindy Fu
收奉獻人員		黃可文弟兄	Kevin Huang
Offering Collection:		余真弟兄	James Yu
主餐人員		曾聰弟兄	Michael Tseng
Lord's Supper helper:		蔡葉平弟兄	Yeping Cai
		郭尙志弟兄	Shangzhi Guo

本週清潔：第八組 - 組長：朱明杰弟兄

下週清潔：第一組 - 組長：伍展球弟兄

下週伙食：第一組 - 聯絡：胡美恩姊妹

週五之夜團契事奉人員 Servers of Friday Night Fellowship (12/01/2006)

主持人 Leader: 莫德陞弟兄 James Mok 司琴 Pianist: 晏以美 Jennifer Yen

領詩 Song Leader: 莫德陞弟兄 James Mok

主日崇拜程序

序樂		靜默禱告
	以讚美感恩來敬拜	
宣召	315 被造者感恩	邱清忠
讚美禱告		邱清忠
讚美詩	313 來到神的面前	會眾
	67 何等慈愛 70 我要唱耶和華的大慈愛	
	68 真神之愛	
認罪禱告		邱清忠
認罪詩	249 願主向我吹氣	會眾
	306 歡欣	
讀經	路加福音 2 章 21-35 節	邱清忠
	以宣講來敬拜	
教牧禱告		吳文秋牧師
信息	“把孩子獻給主”	吳文秋牧師
	以奉獻來敬拜	
唱詩	531 我們獻上兒女	會眾
嬰兒奉獻禮		吳文秋牧師
奉獻詩	532 敬將孩童帶主前	會眾
奉獻禱告		邱清忠
	以肢體關懷來敬拜	
歡迎/報告		邱清忠
立志詩	314 虔誠聚集	會眾
祝禱		吳文秋牧師
殿樂	569 阿們	默禱感恩

收奉獻人員

曾聰，莫德陞

翻譯員

梁國雄

招待員

曹啓林、王光榮

ORDER OF WORSHIP

Prelude		Silent Meditation
	<u>WORSHIP THROUGH PRAISE AND THANKSGIVING</u>	
Call to Worship	315 Thanksgiving	Jack Chiu
Prayer of Praise		Jack Chiu
Hymn of Praise	313 Come into His Presence	Congregation
	67 Behold What Manner of Love	
	70 I Will Sing of the Mercies	
	68 The Love of God	
Prayer of Confession		Jack Chiu
Hymn of Confession	249 Breathe on Me, Breath of God	Congregation
	306 Give Thanks	
Scripture Reading	Luke 2: 21-35	Jack Chiu
	<u>WORSHIP THROUGH PROCLAMATION</u>	
Pastoral Prayer		Rev. Timothy Wu
Sermon	“Present the Child to the Lord”	
	<u>WORSHIP THROUGH OFFERING</u>	
Hymn of Praise	531 We Give This Child to You	Congregation
Baby Dedication		Rev. Timothy Wu
Offertory Hymn	532 Lord We Bring to You	Congregation
	Our Children	
Offering Prayer		Jack Chiu
	<u>WORSHIP THROUGH CARING AND FELLOWSHIP</u>	
Welcome		Jack Chiu
Gloria Patri	314 We Gather Together	Congregation
Benediction		Rev. Timothy Wu
Postlude	569 Amen	Meditation

Collecting Offering

Michael Tseng, James Mok

Interpreter

Edward Leong

Ushers

Qilin Cao, Grace Wang

教會事工報告

1. 歡迎第一次參加聚會的新朋友。弟兄姊妹，讓我們在主裡彼此問好。
2. 今天要預查馬太福音、為週五團契的分班讀經分享作準備。請所有帶領週五查經的老師今天下午一點半出席。
3. 這星期五晚上的團契主題是「分班讀經分享」。請弟兄姊妹踴躍出席、在主的家中享受團契生活。
4. 我們的『常青團契』重開了!聚會時間：每逢星期二早上十時三十分。地點：在陸毅弟兄府上。
5. 在主裏感謝弟兄姊妹們熱心參與『神愛在盒中』的行動。請在禱告中紀念那將收到您們的愛心禮物的小孩子。
6. 十二月份的每個主日都有與耶穌基督降生的好消息。有關的信息與詩歌是傳揚福音的好機會。鼓勵邀請慕道友來參加。12/17 是聖誕音樂崇拜。
7. 十二月廿四日主日將有浸禮。預備受浸的弟兄姊妹請向吳牧師報名。
8. 凡學中文班的家長，老師，和同工們請注意。將於十二月一日，晚飯時間召開會議。如有任何意見請聯絡吳麗圓姊妹。irsng@yahoo.com
9. 下主日(12/3)午餐時間，誠懇地邀請所有的姊妹在 18 號房間聚集，彼此溝通。時間：十二時三刻。
10. 下主日是主餐禮拜。請弟兄姊妹預備心來記念主的受苦和受死。



Church Announcement

1. Warmest welcome to those who are worshipping with us for the first time. Brothers & sisters, let us greet one another in the Lord.
2. Attention all of you who are involved in leading the Friday Fellowship's Bible Study! There will be a pre-study on the Gospel of Matthew today. Time: 1:30 pm. Please be on time.
3. The theme of this Friday's Fellowship is "**Bible Study & Sharing**." All are invited to fellowship together in the house of the Lord.
4. Our Evergreen Fellowship has resumed! It is on every Tuesday at 10:30 am. Venue: Brother Louis Lu's home.
5. In the name of the Lord we give thanks for your participation in "**Operation Christmas Child**" Please remember to pray for the child who will be receiving your shoe box.
6. The good news about the birth of Jesus Christ will be the topic of every Sunday in December. It is a good time to invite your friends to church. 12/17 will be a Christmas Music Worship Service.
7. There will be Baptismal Service on Christmas Eve Sunday (12/24). Those wishing to be baptized please register with Pastor Wu.
8. Learn Chinese program is having a PT meeting. All the parents, teachers, and coworkers are invited to meet together during dinner time on Dec 1st, Friday. Please send in your questions/comments to irsng@yahoo.com or give it to Iris Ng in writing prior to the meeting. We will review and plan ahead.
9. All sisters are cordially invited to attend a meeting next Sunday (12/3) for a "lunch get together." Venue: Room 18. Time: 12:45 pm.
10. There will be Lord's Supper Service next Sunday. Please come with your heart prepared to commemorate the Lord's suffering and death.

